

SIEMENS

Miniature circuit breaker

Leitungsschutzschalter

Disjoncteur modulaire

Interruptor magnetotérmico

Interruttore magnetotermico

Disjuntor

Hat koruma şalteri

Линейный защитный автомат

Wyłącznik nadmiarowo-prądowy

交直流断路器



5SL6...-RC	5SL7...-RC	5SP4...-RC				IEC 60898-1 DIN EN 60898-1	
5SL4...-RC	5SL5...-RC						

Betriebsanleitung	Operating Instructions	Notice d'utilisation	Instructivo	Istruzioni operative
Instruções de Serviço	İşletme kılavuzu	Rуководство по эксплуатации	Instrukcja obsługi	使用说明

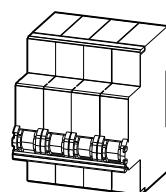
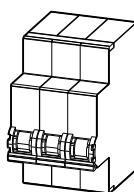
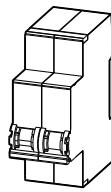
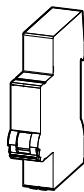
		EN	⚠ DANGER	
		Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.		
	NOTICE		Installation and maintenance must be carried out by qualified personnel.	
DE	⚠ GEFÄHR	FR	⚠ DANGER	
Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, müssen alle Stromquellen ausgeschaltet und mit einer Einschalt Sicherung versehen werden.		Tension électrique dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Avant d'intervenir sur l'appareil, couper toutes les sources de tension et les consigner contre la refermeture.		
	HINWEIS		NOTIFICATION	
Installations- und Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Personal durchzuführen.			L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées.	
ES	⚠ PELIGRO	IT	⚠ PERICOLO	
Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Antes de trabajar en este dispositivo, desconecte y bloquee todas las fuentes que lo alimentan eléctricamente.		Tensione pericolosa. Può causare la morte o lesioni gravi. Prima di lavorare su questa apparecchiatura, disinnestare tutte le fonti di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura ed assicurarle contro la reinserzione.		
	NOTA		NOTA	
La instalación y el mantenimiento deben corres a cargo de personal cualificado.			L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.	
PT	⚠ PERIGO	TR	⚠ TEHLİKE	
Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue e bloquee todas as fontes de alimentação antes de executar quaisquer trabalhos no aparelho.		Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur. Cihazda çalışmalar yapılmadan önce, tüm güç kaynakları kapatılmalı ve bir açma emniyetile donatılmalıdır.		
	ATENÇÃO		NOT	
A instalação e manutenção têm de ser efetuadas por pessoal qualificado.			Montaj ve bakım işlemleri kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.	
RU	⚠ ОПАСНО	PL	⚠ ZAGROŻENIE	
Опасное напряжение. Опасность для жизни или телесных повреждений. До начала работы выключите и заблокируйте все источники питания этого устройства.		Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia. Wyłączyć i zablokować wszystkie źródła zasilania urządzenia przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu.		
	ПРИМЕЧАНИЕ		UWAGA	
Установка и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным персоналом.			Instalacja i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.	

Technical Support: [Internet: http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support](http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support)

中	▲ 危险 危险电压。可能导致生命危险或重伤危险。 操作此设备前必须确保切断其电源并采取防接通保护措施。	HR	▲ OPASNOST Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda. Prije rada na uređaju potrebno je isključiti sve izvore struje i osigurati uređaj zaštitom od uključivanja.
IE	注意 安装和维护必须由具备专业资质的人员进行。	NAPOMENA	OPOMBA Montažu i održavanje treba obavljati kvalificirano osoblje.
FI	▲ VAARA Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara. Laitteen kaikki loukkaantumisvaarat tulee katkista ja sen kytketyminen pääle tulee estää lukolla ennen kuin laitteeseen kohdistetaan mitään toimenpiteitä.	БГ	▲ ОПАСНОСТ Опасно напрежение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди. Преди да извършвате дейности по устройството, изключете и обезопасете всички захранващи източници.
IE	HOUMAUTUS Asennus- ja huoltotööt on annettava pätevän ammattilaisen suoritettavaksi.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Инсталирането и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал.
EE	▲ OHT Ohtlik pingie. Oht elule või raskete vigastuste oht. Enne sedmea hooldustöid lülitage kõik toiteallikad välja ja võtke meetmed nende sisselülitamise takistamiseks.	LV	▲ BISTAMI Bīstams spriegums. Letālu sekū vai smagu traumu riski. Pirms veicat darbu ar šo ierīci pilnībā izslēdziet un nobloķejiet tās strāvas padevi.
IE	MARKUS Paigaldus- ja hooldustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud personal.	BRIDINĀJUMS	PAVODA Uzstādīšana un tehnikā apkope jāveic kvalificētām darbiniekim.
LT	▲ PAVOJUS Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susizalojimo pavojus. Prieš dirbdami ties šiuo prietaisu, išjunkite ir užblokuokite visus šio prietaiso maitinimo šaltinius.	DA	▲ FARE Farlig spænding. Livsfare eller risiko for slemme kvestelser. Sluk for og lås strømmen, der forsyner denne enhed, før du arbejder med denne enhed.
IE	NUORODA Irengimą ir techninę priežiūrą turi vykdyti kvalifikuoti darbuotojai.	BEMÆRK	OPMERKING Installationen og vedligeholdelsen skal foretages af uddannede personale.
MT	▲ PERIKLU Vultaġġ perikoluż. Riskju ta' mewt jew korriġment serju. Qabel taħdem fuq dan l-apparat, itfi kull provvista tal-elettriku tiegħu u sakkar kontra xegħil mill-ġdid aċċidentalji.	NL	▲ GEVAAR Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel. Voordat u aan dit apparaat werkt, moet u alle actieve energiebronnen voor dit apparaat uitschakelen.
IE	AVVÍZ L-installazzjoni u l-manutenzjoni għandhom jitwettqu minn personal ikkwalifikat.	OPMERKING	OPMERKING Installatie en onderhoud moeten worden verricht door gekwalificeerd personeel.
EL	▲ KINΔYNOΣ Επικύνδυνη τάση. Κίνδυνος για τη ζωή ή σοβαρού τραυματισμού. Απενεργοποιήστε και ασφαλίστε όλη την ενέργεια που τροφοδοτεί τη συσκευή, προτού εργαστείτε σε αυτή.	GA	▲ CONTUIRT Voltas contúirteach. Baol go bhfaighfear bás nó tromghortú. Múch gach cumhacht a sholáthraonn an gléas seo agus glásáil amach í roimh obair a dhéanamh ar an gléas seo.
IE	ΠΡΟΣΟΧΗ Η εγκατάσταση και συντήρηση πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο προσωπικό.	FÓGRA	OPOMBA Ní mór don fheistíu agus don chothabhláil a bheith déanta ag pearsonra cálilthe.
RO	▲ PERICOL Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave. Opriti și blocați alimentarea cu energie a acestui dispozitiv înainte de a lucra la acesta.	SV	▲ FARA Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskad. Innan arbete utförst på utrustningen ska strömförsörjningen till utrustningen stängas av.
IE	INSTIINTARE Instalarea și întreținerea trebuie să se efectueze de către personalul calificat.	OBS	OPOMBA Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal.
CZ	▲ NEBEZPEČÍ Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu. Před zahájením práci na tomto zařízení odpojte a zajistěte veškeré přívody energie.	SL	▲ NEVAROST Nevarna napetost. Nevarnost za življjenje ali nevarnost hudih poškodb. Izklopite in prekinite celotno napajanje naprave, preden na njej opravljate dela.
IE	POZNÁMKA Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaný pracovníci.	OPOMBA	OPOMBA Namestitev in vzdrževanje mora opraviti usposobljeno osebje.
SK	▲ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečné napäťie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení. Pred prácou na zariadení vypnite a zaistite všetky napájacie prípojky tohto zariadenia.	HU	▲ VESZÉLY Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély. Mielőtt bármilyen munkavégzést kezd az eszközön, az áramellátást le kell kapcsolni, és véletlen bekapsolás elleni védelemmel kell ellátni.
IE	UPOZORNENIE Inštalačiu a údržbu musí vykonávať kvalifikovaný personál.	MEGJEGYZÉS	MEGJEGYZÉS A telepítést és a karbantartást kizárolag szakképzett személyzet végezheti.



Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison /
Alcance de suministro / 供货范围



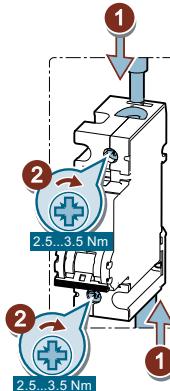
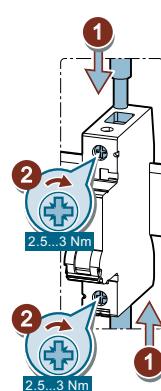
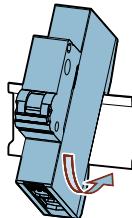
Required tools / Notwendige Werkzeuge / Outils nécessaires /
Herramientas requeridas / 必要工具



PZ2



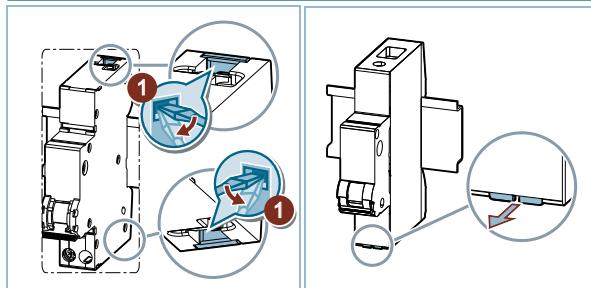
Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安裝



www.siemens.com/lowvoltage/manuals



Removal / Demontage / Demontage / Desmontaje / 拆卸



Technische Änderungen vorbehalten. Zum späteren Gebrauch aufbewahren.
Subject to change without prior notice. Store for use at a later date.

2532404116-02
3ZW1012-5SL00-3AA0
© Siemens AG 2016